



**A.S.L. VC**

Azienda Sanitaria Locale  
di Vercelli

Corso M. Abbiate, 21 – 13100 VERCELLI  
Tel. +39 0161 5931 fax +39 0161 210284  
www.aslvc.piemonte.it  
Posta certificata: aslvercelli@pec.aslvc.piemonte.it

P.I. / Cod. Fisc. 01811110020

**APPALTO CONGIUNTO MEDIANTE PROCEDURA APERTA PER L’AFFIDAMENTO  
DELLA FORNITURA DI DISPOSITIVI MEDICI PER ENDOSCOPIA DIGESTIVA  
OCCORRENTI ALLE AA.SS.LL. VC-BI-NO-VCO  
E ALL’ A.O.U. MAGGIORE DELLA CARITA’ DI NOVARA  
AFFERENTI ALL’AREA INTERAZIENDALE DI COORDINAMENTO N°3  
numero gara SIMOG 6941936**

**CHIARIMENTI**

**DOMANDA N° 1**

**1 - Lotto 15:** non risulta che siano presenti sul mercato “Papillosfinterotomi per Billroth II triplo lume”. Si prega quindi di confermare che il Dispositivo richiesto debba necessariamente possedere la predetta caratteristica (triplo lume);

**2 - Lotto 18:** non risulta che siano presenti sul mercato “Cestelli di Dormia cestelli in acciaio con filo del cestello siliconato per maggiore scorrevolezza”. Si prega quindi di confermare che il Dispositivo richiesto debba necessariamente possedere la predetta caratteristica (cestello siliconato);

**3 - Lotto 27 e 28:** non risulta che siano presenti sul mercato “Palloncini per estrazione calcoli vie biliari possibilità di iniettare contrasto sia sopra che sotto il palloncino”. Si prega quindi di confermare che il Dispositivo richiesto debba necessariamente possedere la predetta caratteristica (sia sopra che sotto);

**4 - Lotto 41:** La base d’asta risulta troppo bassa, si chiede di chiarire se trattarsi un errore o se è confermata;

**5 -** In riferimento alla richiesta, pag. 17- Disciplinare di gara, di “dichiarazione presenza/assenza lattice” e “dichiarazione presenza/assenza ftalati”, Vi chiediamo se è possibile eventualmente presentare su carta intestata della Ditta che presenta offerta dichiarazione, appunto, della presenza/assenza di lattice e di ftalati o se le dichiarazioni devono essere rese dal Fabbricante;

**6 -** Si chiede gentilmente di confermare che in fase di presentazione di offerta non è richiesta Campionatura e di fornire maggiori dettagli sulla quantità, per lotto, per misura ecc ed eventuali altre specifiche della richiesta futura.

**RISPOSTA**

**1 - Lotto 15:** trattasi di refuso , leggasi “doppio o triplo lume”



**2 - Lotto 18:** si precisa che per “filo del cestello siliconato” si intende “filo del cestello sottoposto a trattamenti finalizzati a massimizzare la scorrevolezza

**3 - Lotto 27 e 28:** non è necessario che il palloncino inietti contemporaneamente sia sopra che sotto

**4 - Lotto 41:** si conferma la base d’asta

**5 -** In riferimento alla richiesta, pag. 17- Disciplinare di gara, di “dichiarazione presenza/assenza lattice” e “dichiarazione presenza/assenza ftalati”, specifichiamo che entrambe le dichiarazioni non devono essere necessariamente rese del fabbricante ma possono rese anche dalla Ditta partecipante.

**6 -** Si conferma che in fase di presentazione di offerta non è richiesta Campionatura. Al momento non è possibile fornire maggiori dettagli sulla quantità, per lotto, per misura ecc ed eventuali altre specifiche della richiesta futura in quanto tale prerogativa spetterà alla Commissione Giudicatrice che verrà nominata dopo la scadenza per la presentazione delle offerte.

-----oooooooo-----

## **DOMANDA N° 2**

**1 - Lotto 112:** nell’elenco delle caratteristiche tecniche non è richiesta la “capacità di apertura e chiusura multipla” che però compare nella tabella di valutazione. Si chiede quindi gentilmente di confermare se tale caratteristica è richiesta o meno;

**2 - Lotto 141:** ci risulta che la caratteristica “a riempimento regolabile” identifichi un’azienda produttrice. Si prega quindi di confermare che il Dispositivo richiesto debba necessariamente possedere la predetta caratteristica (a riempimento regolabile);

**3 - Lotto 147:** si chiede di specificare se la guaina debba essere in acciaio o in teflon.

## **RISPOSTA**

**1 - Lotto 112** la caratteristica essendo oggetto di valutazione, se presente verrà valutata

**2 - Lotto 141:** si conferma che il dispositivo richiesto deve necessariamente possedere la caratteristica “a riempimento regolabile”;

**3 - Lotto 147:** La guaina deve essere in teflon



### **DOMANDA N° 3**

- 1 - Si chiede quali parti del DGUE vanno compilate nello specifico
- 2 - Con riferimento al capitolato speciale punto 1.7.3 elenco delle principali forniture, si chiede se ci sono dei fatturati minimi che bisogna rispettare

### **RISPOSTA**

- 1 - Vedasi quanto specificato nel capitolato di gara
- 2 - No, non sono richiesti fatturati minimi da rispettare

-----o-----

### **DOMANDA N° 4**

- 1 - In riferimento alla gara in oggetto, la scrivente società desidera richiedere, per il lotto n. 121, verifica e conferma della relativa base d'asta che non ci risulta essere congrua con i prodotti descritti ai suddetti lotti.

### **RISPOSTA**

- 1 - Si conferma la base d'asta

-----o-----

### **DOMANDA N° 5**

Con riferimento al DGUE e ai requisiti di partecipazione chiediamo:

- 1 - Il DGUE va compilato solo facendo riferimento ai requisiti specificati al punto 1.7 del Capitolato Speciale o deve essere compilato per intero?
- 2 - E' sufficiente la dichiarazione contenuta nel DGUE in merito ai motivi di esclusione art. 80 e fatta dal sottoscrittore anche per gli altri soggetti obbligati?



## **RISPOSTA**

**1** - Il DGUE va compilato per i punti richiamati dal Capitolato Speciale di Gara;

**2** - E' sufficiente la dichiarazione contenuta nel DGUE in merito ai motivi di esclusione art. 80 fatta dal sottoscrittore anche per gli altri soggetti obbligati solo se la Ditta partecipa individualmente e/o non utilizza l' istituto dell' avvalimento. In caso di partecipazione in A.T.I. ogni Ditta del raggruppamento deve compilare il DGUE. In caso di avvalimento la Ditta che presta i propri requisiti deve compilare il DGUE

-----o-----

## **DOMANDA N° 6**

**1** - Se la ditta è in possesso oltre che della certificazione UNI EN ISO 9000 anche della certificazione ambientale ai sensi della norma UNI EN ISO 14001:2015 si può ridurre ulteriormente l'importo della cauzione definitiva? In caso affermativo l'importo lo riduciamo del 70% o lo riduciamo del 50% + a scalare un ulteriore 20%?

**2** - Requisiti di capacità tecnica e professionale – Come elenco delle principali forniture analoghe a quelle oggetto di gara bastano tre referenze? Se gli enti non hanno ancora rilasciato le referenze è possibile presentare come triennio gli anni 2014-2015-2016?

## **RISPOSTA**

**1** - Se la ditta è in possesso oltre che della certificazione UNI EN ISO 9000 anche della certificazione ambientale ai sensi della norma UNI EN ISO 14001:2015 è possibile ridurre ulteriormente l'importo della cauzione definitiva. In caso di cumulo delle riduzioni, la riduzione successiva deve essere calcolata sull'importo che risulta dalla riduzione precedente.

**2** - NON è possibile presentare come triennio gli anni 2014-2015-2016, il periodo richiesto è 2015-2016-2017.

-----o-----

## **DOMANDA N° 7**

**1** - nel Vostro allegato 6 "schema di offerta economica" nelle colonne del prezzo da compilare è citato: " prezzo giornaliero", possiamo ritenerlo un refuso? possiamo considerare la citazione "Prezzo Unitario" come richiesta corretta?



**2 - Lotto 51: ANSA DA POLIPECTOMIA DIATERMICA** - Chiediamo scorporare dal lotto le anse di tipologia "crescent" (predisponendo un lotto a parte). Trattasi, infatti di dispositivi dalle caratteristiche tecniche e funzionali differenti rispetto alle anse da polipectomia "standard" e a cui si rende necessario applicare una base d'asta differente.

**3 - Lotto 56: SISTEMA RECUPERO POLIPI /CORPI ESTRANEI A RETINO** Si richiede di poter aderire al lotto con un sistema equivalente con la stessa funzionalità e destinazione d'uso, quale: "ansa da recupero a sacca in materiale plastico perforata e non"

**4 - Lotti 1 - 8 - 12 - 13** : Si chiede di precisare la voce " Lunghezza > 200 " : si riferisce alla lunghezza operativa o alla lunghezza totale del dispositivo? Nel caso si riferisse alla lunghezza operativa, chiediamo di modificare tale voce con " Lunghezza > 195 cm "; tale modifica permetterebbe a più aziende di partecipare ai suddetti lotti.

**5 - Lotto 7** : Per permettere a più aziende di partecipare al lotto in questione, si chiede di modificare la dicitura "con punta corta da 0,5 cm" con "con punta corta non inferiore a 0,5 mm " .

**6 - Lotto 8** : Per permettere a più aziende di partecipare al lotto in questione, si chiede di eliminare la voce "possibilità di utilizzo con guida corta".

**7 - Lotto 9** : Per permettere a più aziende di partecipare al lotto in questione, si chiede di eliminare la dicitura "lunghezza 260" o, in caso contrario, di modificarla in "lunghezza compresa fra 260 e 270 mm " .

**8 - Lotto 11** : Con la descrizione "punta arrotondata" si individua una sola azienda, pertanto si richiede di eliminare tale dicitura.

**9 - Lotto 12**: La dicitura "possibilità di regolare la lunghezza dell' ago di taglio" individua una sola azienda, pertanto si richiede di eliminare tale descrizione.

**10 - Lotto 16**: Per permettere a più aziende di partecipare al lotto in questione, si chiede di eliminare la dicitura "mis. 20x 40 mm" o, in caso contrario, di modificarla in "mis compresa fra 20 - 22 x 40 mm".

**11 - Lotto 22**: Con la descrizione "punta arrotondata" si individua una sola azienda, pertanto si richiede di eliminare tale dicitura.

**12 - Lotto 31**: Le diciture "possibilità di recupero della protesi " e " compatibile con sistema a guida corta", individuano un dispositivo commercializzato da una sola azienda, pertanto si chiede di escludere queste due caratteristiche dal lotto. Se quanto richiesto non fosse possibile, allora, suggeriamo di creare un nuovo lotto omettendo le suddette descrizioni.



**13** - Lotto 74 : Con la descrizione "lunghezza 320 cm" si individua una sola azienda, pertanto suggeriamo di eliminare tale dicitura o, in alternativa, chiediamo di modificare tale descrizione con "lunghezza non inferiore a 240 cm"

**14** - Lotto 75 : Per permettere a più aziende di partecipare al lotto in questione, si richiede di modificare la dicitura "canale operativo 2.0 mm e 2,8 mm (non in alternativa ma disponibili entrambe le misure)" cancellando la misura da 2.0.

## **RISPOSTA**

**1** - Si conferma che nell'allegato 6 "schema di offerta economica" nelle colonne del prezzo da compilare la dicitura "prezzo giornaliero" è un refuso, indicato per mero errore materiale. La dicitura corretta da considerare è "Prezzo Unitario".

**2** - Lotto 51: non si accoglie la richiesta

**3** - Lotto 56: la Commissione Giudicatrice valuterà l'equivalenza del prodotto

**4** - Lotti 1 - 8 – 12 – 13 : per lunghezza > 200 si intende lunghezza totale del dispositivo

**5** - Lotto 7 : trattasi di refuso, leggasi "con punta corta non inferiore a 0,5 mm"

**6** - Lotto 8 : non si accoglie la richiesta

**7** - Lotto 9 : la dicitura "lunghezza 260" è un refuso

**8** - Lotto 11: trattasi di refuso – leggasi "punta atraumatica"

**9** - Lotto 12: non si accoglie la richiesta

**10** - Lotto 16: trattasi di refuso, leggasi "varie misure"

**11** - Lotto 22: nel lotto 22 non è specificato "punta arrotondata"

**12** - Lotto 31: non si accoglie, si conferma la descrizione del lotto

**13** - Lotto 74 : non si accoglie, si conferma la descrizione del lotto

**14** - Lotto 75 : non si accoglie, si conferma la descrizione del lotto

**DOMANDA N° 8**

**1 - lotto 8 papillotomi** si chiede se sia possibile suddividere il lotto differenziando quelli per guida lunga da quelli per guida corta come è stato fatto per i lotti 12 e 13

**2 - lotto 12 aghi da pre-cut** si chiede di eliminare la specifica “possibilità di regolare la lunghezza del filo di taglio” in quanto requisito normalmente non specificato per questo tipo di papillotomi e ragionevolmente riferito a specifico prodotto

**3 - lotto 18 cestelli di dormia** si chiede di eliminare la specifica “filo del cestello siliconato” in quanto requisito normalmente non specificato per questo tipo di cestelli e ragionevolmente riferito a specifico prodotto

**4 - lotto 23 Sistema preassemblato per litotrixxia e lotto 25 guaina per litotritore** si evidenzia che la specifica “guaina esterna metallica retrattile” riconduce a specifico prodotto. Al di là di tale prodotto, normalmente sono preassemblati il cestello e la guaina in teflon, che ragionevolmente è dotata di attacco per iniezione del mdc, che normalmente non ha la spirale metallica. Al lotto 25 andrebbe quindi eliminata la specifica “possibilità di iniettare mdc” ed eliminata la specifica “e rivestita”. Si chiede inoltre se sia proponibile guaina di diametro inferiore a 8,5 Fr.

**5 - lotto 27 -Palloncini per estrazione calcoli vie biliari** la specifica “possibilità di iniettare contrasto sia sopra che sotto il palloncino” riduce fortemente la platea dei possibili offerenti. Si chiede di modificarla come opzione alternativa.

**6 - lotto 33-kit protesi in plastica** la specifica “materiale tipo sof-flex” riconduce a specifico produttore. Si domanda se siano proponibili protesi in PE

**7 - lotto 35 -36 palloni per dilatazione idraulica** si chiede se sia possibile suddividere i lotti differenziando quelli per guida corta da quelli per guida lunga

**8 - lotto 37 sistema di gonfiaggio** Il base d’asta di 25,00 euro risulta particolarmente penalizzante, tale da non consentire offerta

**9 - lotto 40 -protesi pancreatiche** si chiede se la specifica “con e senza alette di ancoraggio” sia imprescindibile dato che nella normalità le protesi sono dotate di alette

**10 - lotto 41 brushing filoguidati** la specifica di compatibilità con sistema a guida corta restringe fortemente la platea dei possibili offerenti

**11 - lotto 49 anse da polipectomia** si chiede di suddividere il lotto dato che le caratteristiche richieste (ovale a 90°, ovale piatta, ovale piatta con denti) non sono per lo più fornibili dal



medesimo concorrente. Non si capisce inoltre se debba intendersi offerto il manico (in certa proporzione) ed il cavo connessione.

**12 - Lotto 57 sistema recupero polipi** Tenuto conto che il dispositivo richiesto è pluriuso, si chiede di modificare la specifica relativa alla sterilità come segue "sterile e/o non sterile"

**13 - lotto 93 palloni per dilatazione idraulica TTS** si sottolinea che il dispositivo di gonfiaggio è richiesto per i lotti 35 e 36, dove si specifica la compatibilità per sistema guida corta, specifica che riduce fortemente la platea dei possibili offerenti. Il base asta del lotto 93 è peraltro superiore a tali lotti, dove si suppone che il sistema di gonfiaggio (monouso) debba essere fornito in rapporto di 1 a 1. Non si comprende dunque il senso della specifica di compatibilità con i dispositivi di gonfiaggio di cui ai lotti 35 e 36 dato che il quantitativo di 125 pz non troverebbe copertura con i dispositivi di gonfiaggio di questi lotti, e al lotto 37 si chiedono solo 42 dispositivi di gonfiaggio. Deve intendersi da fornire anche il sistema di gonfiaggio? Diversamente il lotto sembrerebbe appannaggio dell'aggiudicatario dei lotti 35-36, anche se gli attacchi dei dispositivi di gonfiaggio normalmente sono standard.

**14 - Lotto 156 dilatatori per vie biliari (tipo Sohendra)** Normalmente non viene richiesta la specifica di compatibilità con guida corta. Viceversa la platea dei possibili offerenti si restringe probabilmente ad un solo operatore.

**15 -** Si segnala infine un refuso nell'all 4 pag 5 - per i lotti 135 e 136 sono stati invertiti quantità e base asta. Si chiede conferma dei relativi CIG

## **RISPOSTA**

**1 - lotto 8 papillotomi :** non si accoglie la richiesta

**2 - lotto 12 aghi da pre-cut:** non si accoglie la richiesta

**3 - lotto 18 cestelli di dormia:** vedasi risposta a domanda precedente (domanda 1 – sub 2)

**4 - lotto 23 Sistema preassemblato per litotrissia e lotto 25 guaina per litotritore :** non si accoglie, si conferma la descrizione del lotto

**5 - lotto 27 -Palloncini per estrazione calcoli vie biliari :** vedasi risposta a domanda precedente (domanda 1– sub 3 )

**6 - lotto 33-kit protesi in plastica :** con la dicitura "tipo" sof-lex si intende che verrà accettato anche prodotto similare (anche PE)

**7 - lotto 35 -36 palloni per dilatazione idraulica:** non si accoglie la richiesta

**8 - lotto 37 sistema di gonfiaggio:** si conferma la base d'asta



**9 - lotto 40 -protesi pancreatiche :** si conferma che la specifica richiesta è imprescindibile

**10 - lotto 41 brushing filoguidati :** si conferma la descrizione del lotto

**11 - lotto 49 anse da polipectomia :** si conferma la descrizione del lotto, sia il manico che il cavo di connessione devono essere offerti

**12 - Lotto 57 sistema recupero polipi:** la descrizione “sterile e non sterile” è un refuso, si possono fornire indifferentemente sia prodotti sterili che non sterili

**13 - lotto 93 palloni per dilatazione idraulica TTS:** non si accoglie

**14 - Lotto 156 dilatatori per vie biliari (tipo Sohendra):** si conferma la descrizione del lotto

**15** Si ribadisce la correttezza dell'allegato 4 e si confermano i relativi CIG. Per mero errore materiale l'inversione è avvenuta sul capitolato di gara, pertanto leggasi correttamente come segue:

**lotto 135 Cistotomo** per drenaggio trans-gastrico delle vie biliari su guida endoscopica ... omissis

**lotto 136 Scovolini** monouso ..... omissis

-----o-----

## **DOMANDA N° 9**

**1** - Facciamo riferimento alla gara in oggetto per chiedere se, nell'ambito della documentazione tecnica, è sufficiente presentare le dichiarazioni di conformità alle norme rilasciate dal fabbricante in lingua originale (inglese) o se le stesse devono essere tradotte.

## **RISPOSTA**

**1** - n riferimento alle dichiarazioni di conformità alle norme rilasciate dal fabbricante in una lingua diversa dall'italiano si specifica che esse devono essere tradotte e la traduzione deve essere accompagnata da autocertificazione ai sensi DPR 445/2000 attestante che la traduzione corrisponde all'originale.



### **DOMANDA N° 10**

**1** - La presente per chiedere se accettate la certificazione UNI EN ISO13485 come certificazione valida alla riduzione della garanzia provvisoria del 50%, in sostituzione della UNI EN ISO9001.

### **RISPOSTA**

**2** - Si accetta la certificazione UNI EN ISO13485 come certificazione valida alla riduzione della garanzia provvisoria del 50%.

-----o-----

### **DOMANDA N° 11**

**1** - In relazione alla gara in oggetto siamo a chiederVi il seguente chiarimento:  
"Nell'allegato 5, la prima dichiarazione indica di accettare tutte le condizioni del Capitolato e degli eventuali chiarimenti, siamo a chiederVi se gli stessi (capitolato e chiarimenti) devono essere inseriti in busta amministrativa controfirmati per accettazione"

### **RISPOSTA**

**1** - E' sufficiente la dichiarazione di accettazione, il capitolato e i chiarimenti NON devono essere inseriti in busta amministrativa.

-----o-----

### **DOMANDA N° 12**

**1** - In riferimento alla gara in oggetto desideriamo informarvi che abbiamo notato una discrepanza sul vs.allegato 4 che riguarda i lotti i CIG e gli importi stabiliti per la cauzione 2% . Notiamo infatti ad esempio che il lotto 135 che sul capitolato tecnico corrisponde alle spazzole per pulizia con ammontare di 33.500 non corrisponde sull'allegato 4 al rigo 135 ma al 136.

### **RISPOSTA**

**1** - Vedasi risposta a domanda precedente (domanda 8 – sub 15)

-----o-----



## **DOMANDA N° 13**

**1** - Allegato 4 al Capitolato Speciale: Lotto 135 e Lotto 136 : ci risulta che siano stati invertiti prezzi e fabbisogni rispetto al Capitolato Tecnico pagina 101 e 102

**2** - Capitolato Tecnico pagina 19: Non saranno ammesse alla fase di valutazione delle offerte economiche, e quindi saranno escluse dalla gara, le offerte che a giudizio della Commissione non avranno raggiunto il punteggio minimo indicato nei sub-elementi di valutazione riportati nel Capitolato Tecnico e, comunque, complessivamente inferiore a punti 36 su 70 complessivi disponibili per la qualità, prima dell'applicazione della suddetta formula di riparametrazione. Vi chiediamo cortesemente di precisare il punteggio minimo sopra citato in quanto in indicato nel capitolato tecnico.

## **RISPOSTA**

**1** - Vedasi risposta a domanda precedente (domanda 8 – sub 15)

**2** – la dicitura “il punteggio minimo indicato nei sub-elementi di valutazione riportati nel Capitolato Tecnico e, comunque,” è un refuso, inserito per mero errore materiale. Non è previsto un punteggio minimo per ogni sub-elemento.

-----o-----

## **DOMANDA N° 14**

**1** - in riferimento al punto 3) - BUSTA B DOCUMENTAZIONE TECNICA del Capitolato Speciale di Gara pag. 16 siamo a richiederVi :

- È possibile inviare un unico CD ROM contenete la doc tecnica di tuti i lotti per cui si presenta offerta, debitamente suddivisa in sotto cartelle dedicate per ogni numero di lotto? Oppure è necessario produrre più CD ROM per ogni lotto di partecipazione?
- È possibile inviare la doc tecnica su CD ROM in formato pdf firmata solo digitalmente e non anche firmata in maniera olografa?

**2** - in riferimento al punto 3) - BUSTA B DOCUMENTAZIONE TECNICA del Capitolato Speciale di Gara pag. 17, siamo a richiederVi se è possibile, così come da Voi concesso per i marchi CE ed ISO e per articoli/bibliografie, inviare le “DICHIARAZIONI DI CONFORMITA’ CE redatte dal fabbricante” per ogni singolo prodotto, in lingua originale;



**3** - in riferimento al possesso dei Requisiti di capacità tecnica e professionale – punto 1.7.3 del Capitolato Speciale di Gara pag. 9, siamo a richiederVi se è possibile presentare un elenco delle principali forniture analoghe a quelle oggetto di gara effettuate nel corso degli ultimi tre esercizi finanziari approvati (2014-2015-2016);

**4** - in riferimento allo schema di offerta (allegato 6), siamo a richiederVi se la dicitura “Prezzo giornaliero iva esclusa in cifre/lettere” è un refuso e al suo posto debba essere inserito il “Prezzo unitario iva esclusa in cifre/lettere”.

## **RISPOSTA**

**1** –

- si conferma che è possibile inviare un unico CD ROM contenente la documentazione tecnica di tutti i lotti per cui si presenta offerta, debitamente suddivisa in sotto cartelle dedicate per ogni numero di lotto.

- si conferma.

**2** - in riferimento al punto 3) - BUSTA B DOCUMENTAZIONE TECNICA del Capitolato Speciale di Gara pag. 17, per articoli/bibliografie, è possibile inviare le “DICHIARAZIONI DI CONFORMITA’ CE redatte dal fabbricante” per ogni singolo prodotto in lingua originale. Si specifica che esse devono essere tradotte e la traduzione deve essere accompagnata da autocertificazione ai sensi DPR 445/2000 attestante che la traduzione corrisponde all’originale.

**3** - vedasi risposta a quesito precedente, il periodo richiesto è 2015-2016-2017.

**4** - in riferimento allo schema di offerta (allegato 6), si conferma che la dicitura “Prezzo giornaliero iva esclusa in cifre/lettere” è un refuso e al suo posto deve essere inserito il “Prezzo unitario iva esclusa in cifre/lettere”.

-----o-----

## **DOMANDA N° 15**

**1** - LOTTO N. 135: Potete, per favore controllare i dati inseriti nel capitolato tecnico e compararli con i dati dell’allegato 4? Crediamo che nell’allegato 4 i quantitativi e le basi d’asta siano stati invertiti con le quantità richieste per il LOTTO N. 136.

**2** - LOTTO N. 99: potete specificare le misure degli spazzolini richiesti e quanti brush debbano avere?



- 3** - LOTTO N. 135: quali misure dovranno essere offerte? Quali diametri? Gli scovolini dovranno essere simmetrici o meno?
- 4** - LOTTO N. 137: quali misure dovranno essere offerte?
- 5** - LOTTO N. 138: quali misure dovranno essere offerte?
- 6** - LOTTO N. 139: le spugnette richieste dovranno essere tubolari oppure piatte?
- 7** - LOTTO N. 140: i boccali richiesti dovranno essere monouso oppure riutilizzabili? Sterili o non sterili?

## **RISPOSTA**

- 1** - LOTTO N. 135 e LOTTO 136 : vedasi risposta a domanda precedente (domanda 8 – sub 15)
- 2** - LOTTO N. 99: non sono richiesti nè misure, nè brush specifici
- 3** - LOTTO N. 135: (leggasi 136 ) - le misure richieste di scovolini sono le misure standard per gli endoscopi
- 4** - LOTTO N. 137: vedasi risposta a quesito n. 3
- 5** - LOTTO N. 138: vedasi risposta a quesito n. 3
- 6** - LOTTO N. 139: le spugnette in uso sono tubolari
- 7** - LOTTO N. 140: si conferma il lotto con la descrizione tal quale . E' possibile offrire prodotti sia monouso che riutilizzabile, sia sterili che non sterili.

-----oooooooo-----

## **DOMANDA N° 16**

- 1**- LOTTO 8 e 9 : si richiede se la dicitura 'possibilità di ruotare la punta di 10°', all'interno dei parametri di valutazione, è da considerarsi un refuso o, in caso contrario, chiediamo se possibile ridurre il numero di punti relativi a tale caratteristica
- 2** - LOTTO 14 : Facciamo presente che i sistemi di bloccaggio del filo guida possono fissarsi sia al manico endoscopio che direttamente sul canale operativo dello stesso, di conseguenza vi chiederemmo se possibile modificare il criterio di valutazione relativo al fissaggio del dispositivo all'endoscopio



**A.S.L. VC**

Azienda Sanitaria Locale  
di Vercelli

P.I. / Cod. Fisc. 01811110020

- 3 - LOTTO 21:** Relativamente alle caratteristiche tecniche richieste vi chiediamo di verificare l'importo a base d'asta del lotto
- 4 - LOTTO 25:** Facciamo presente che manca un lotto relativo al manico compatibile con la guaina richiesta
- 5 - LOTTI 27, 28 e 29:** Chiediamo conferma del fatto che richiediate palloni da estrazione calcoli con possibilità di iniezione o sopra o sotto il pallone
- 6 - LOTTO 42 :** Si richiede se, nel lotto in esame, la dicitura 'anima standard e stiff' è da considerarsi un refuso o se, in caso contrario, è possibile scorporare il lotto
- 7 - LOTTO 73, 74, 75, 77:** Facciamo presente che, relativamente alla dicitura di compatibilità degli accessori con il canale da 2 mm e da 2,8 mm 'non in alternativa ma disponibili in entrambe le misure', non ci risulta che ci sia più di una possibilità per quanto riguarda il diametro degli accessori richiesti per enteroscopia (o 2mm o 2,8 mm a seconda dell'accessorio)

## **RISPOSTA**

- 1- LOTTO 8 e 9 :** Per quanto riguarda il lotto 8 l'indicazione "10°" è un refuso, in analogia con il lotto 9 si conferma il parametro di valutazione "possibilità di ruotare la punta"
- 2 - LOTTO 14:** non si accoglie
- 3 - LOTTO 21:** si conferma la base d'asta
- 4 - LOTTO 25:** prendiamo atto. Si conferma quanto indicato in capitolato
- 5 - LOTTI 27, 28 e 29:** vedasi risposte a domande precedenti (ad es. domanda n° 1 - sub 3)
- 6 - LOTTO 42 :** la dicitura anima "standard e stiff" è un refuso, leggasi "standard e/o stiff"
- 7 - LOTTO 73, 74, 75, 77:** si prende atto

-----o-----

## **DOMANDA N° 17**

- 1 - DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA - PROVVISORIA:** la nostra azienda è in possesso di certificato ISO13485; chiedo se possiamo avvalerci della riduzione al 50% della cauzione provvisoria
- 2 - AVVALIMENTO:** si chiede se è possibile soddisfare i requisiti di carattere tecnico/professionale avvalendosi delle capacità di un'azienda estera



## **RISPOSTA**

**1** – vedasi risposta a quesito precedente (domanda n° 10), si accetta la certificazione UNI EN ISO13485 come certificazione valida alla riduzione della garanzia provvisoria del 50%.

**2** – Sì, ma solo se l’Impresa Ausiliaria ha la sede legale in Paese aderente all’accordo sugli Appalti Pubblici.

-----oooooooo-----

## **DOMANDA N° 18**

**1** - Nel file “allegato\_6\_Schema\_-offerta\_economica-protesi-gastroenterologia”, è richiesto il “Prezzo giornaliero”. Si tratta forse di un refuso? E’ forse da intendersi come “Prezzo UNITARIO (a dispositivo medico)” ?

**2** - Nel caso in cui un dispositivo medico fosse disponibile in diversi modelli/misure, è corretto: indicare nell’offerta economica un unico modello e indicare nell’offerta tecnica anche gli altri 3 modelli disponibili?

## **RISPOSTA**

**1** - Vedasi risposta a quesito precedente (domanda 7 – sub 1)

**2** - Nell’offerta economica devono essere indicati tutte le misure disponibili, laddove il lotto lo richieda espressamente ma il prezzo singolo (e quindi anche quello complessivo) deve essere unico. In merito ai modelli non sono ammesse offerte alternative.

-----oooooooo-----

## **DOMANDA N° 19**

in riferimento al punto 3) - BUSTA B DOCUMENTAZIONE TECNICA del Capitolato Speciale di Gara pag. 17 siamo a richiederVi :

**1** - la firma olografa va apposta su ogni documento tecnico presentato o soltanto sulle dichiarazioni? La suddetta firma va apposta solo sull’ultima pagina di ogni singolo documento tecnico e/o dichiarazione tecnica o su tutte le pagine?



**2** - dobbiamo intendere che il documento di identità, vada allegato, pena di esclusione, alle dichiarazioni tecniche e non anche a tutti i documenti di carattere esclusivamente tecnico quali ad esempio schede tecniche/materiali illustrativi/marchi ce/iso...ecc?

## **RISPOSTA**

**1** – La firma va apposta su ogni documento tecnico presentato solo sull’ultima pagina di ogni singolo documento tecnico e/o dichiarazione tecnica. La firma apposta in calce al documento esprime il consenso del firmatario sul contenuto dell’atto sottoscritto.

**2** – sì, il documento di identità va allegato, pena di esclusione, alle dichiarazioni tecniche

-----o-----

## **DOMANDA N° 20**

**1** - In merito alla Busta B, documentazione tecnica, si scrive nel capitolato che la documentazione dovrà essere “firmata in calce”: si intende in fondo all’ultima pagina di ogni documento oppure in basso su ogni pagina di ciascun documento?

## **RISPOSTA**

**1** - Si intende in fondo all’ultima pagina di ogni documento.

-----o-----

## **DOMANDA N° 21**

**1** - Si chiede gentile conferma che le certificazioni CE e la bibliografia scientifica possano essere presentate in lingua originale inglese trattandosi di documentazione ufficiale di carattere internazionale.

## **RISPOSTA**

**1** - In riferimento alle dichiarazioni di conformità alle norme rilasciate dal fabbricante in una lingua diversa dall’italiano si specifica che esse devono essere tradotte e la traduzione deve essere accompagnata da autocertificazione ai sensi DPR 445/2000 attestante che la traduzione corrisponde all’originale.